

MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF UKRAINE  
Lesya Ukrainka Eastern European National University  
Foreign Languages and Translation Department

**SYLLABUS**  
**Normative Academic Discipline**  
**SECOND FOREIGN LANGUAGE**  
**(GERMAN)**

level – **Bachelor's**

specialty – **292 International Economic Relations.**

Study program – **International Economic Relations and International Business**

The syllabus was developed on the basis of the bachelor educational and professional program “International Business” 2020, the Standard of Higher Education of Ukraine for bachelors of specialty 292 “International Economic Relations”.

**Developer: Kozak A.V.**, Candidate of pedagogical sciences, associate professor of Foreign Languages and Translation Department

The syllabus of the academic discipline was approved by Foreign Languages and Translation Department, Protocol № 2 of September 3, 2020.

Head of the Department:



(O.P. Cherniak)

## 1. DESCRIPTION OF THE ACADEMIC DISCIPLINE

Name of indicators	Branch of knowledge, specialty, academic and professional program, educational degree	Characteristics of academic discipline
<b>Full-time education</b>	29 International Relations, 292 International Economic Relations, International Economic Relations / International Business, Bachelor	<b>Normative</b>
<b>The number of hours / credits 210 /7</b>		<b>Year of study 1st</b>
		<b>Semester 1st, 2-d</b>
		<b>Lectures -</b>
		<b>Practical - 140 h.</b>
		<b>Independent work 58 h.</b>
<b>INDZ : <u>no</u></b>	<b>Consultations 12 h.</b>	
		<b>Form of control: 1 semester – credit, 2 semester – exam.</b>

## 2. COURSE SUMMARY

The program of the discipline "Second foreign language (German)" is compiled in accordance with the educational and vocational training program for bachelors of specialties: 291 – international relations, public communications and regional studies; 292 – international economic relations, educational programs of international relations, international economic relations, international information and public communications.

The subject of the course is oral and written speech, phonetic and grammatical features of modern German, knowledge of which makes it possible to form linguistic competence of students.

The program provides consistency and continuity in the study of the material during one year of study and is focused on the formation of skills and skills of practical knowledge of the German language.

The program is aimed at forming linguistic, communicative and linguistic competence among students. Linguistic competence includes knowledge of the language system and rules of its functioning in the process of communication; communication competence implies the ability to perceive and reproduce foreign speech in accordance with the terms of speech communication; linguo-regional knowledge includes knowledge about the main features of sociocultural development of the country in which the language is studied, as well as to be able to carry out its speech behavior in accordance with them. The course study involves mastering:

- **Phonetic themes:** Long and short vowels. Longitude of vowels, their graphic designation. Transcription. Diftongs. Consonary sounds. Deaf and loud consoners. The concept of intonation. Intonational design of narrative and interrogative sentences. Verbal and phraseal stress. Phonetic phenomena. Assimilation and hemination.

Features of reading and pronouncing sounds in borrowed words. Study of edema, sayings, rhymes.

- **Grammatical themes:** Facial pronouns. The verb sein. Word order. Präsens weak verbs. Denial nicht, kein. Possessive pronouns. Cases in German. Numerals. Conjugation of nouns. Verb control. Separated and unsealed prefixes. The oral method of the verb. Prepositions from Dativ and Akkusativ. Dual control prepositions (Dativ and Akkusativ). Past talking time Perfekt. Future Time (Futurum I). Impersonal pronouns man and es. Prepositions from Genitiv. Adjective.

- **lexical topics:**

Vorstellungsgespräch. Die Familie. Wir lernen Fremdsprachen. Mein Arbeitstag. Mein Ruhetag. Freizeit und Urlaub. Die Wohnung. Das Haus. Die Jahreszeiten und das Wetter. Im Lebensmittelgeschäft. Mahlzeiten.

### 3. COMPETENCIES

List of competencies according to the requirements of the education and professional program:

GC 3. The ability to access training and be modern-taught.

GC 4. Ability to plan and manage time.

GC 6. The ability to communicate foreign languages.

GC 9. Ability to be critical and self-critical.

GC 10. Ability to communicate with representatives of other professional groups of different levels (with experts from other fields of knowledge / types of economic activity).

GC 12. Knowledge and overall understanding of the subject area and understanding of professional activity.

PC 14. Ability to communicate at the professional and social levels using professional terminology, including oral and written communication in state and foreign languages.

Until the end of their studies, students will know:

- in oral and written form about 1600 words and phraseological units.
- all the time forms of the verb in the active and passive states.
- modal verbs.

Students will be able to:

- speak German orally and in writing, spontaneously and pre-prepared within the vocabulary that was studied using grammatical structures.
- read adapted and original texts with a full understanding of what you read.
- understand the heard original and adapted texts with both full and superficial understanding of what was heard.
- be able to write an essay on any of the topics covered, using the lexical and grammatical material of the course.

#### 4. INFORMATION CONTENT OF THE COURSE

Назви змістових модулів та тем	Кількість годин							
	Усього	У тому числі					6	7
		Практ.	Конс.	Сам.роб.	Контр.роб.			
Лек.		2	3	4	5			
<b>Module 1.</b>								
<b>Content Module 1. Вступний фонетичний курс. Vorstellungsgespräch. Die Familie.</b>								
<b>Тема 1.</b> Довгі та короткі голосні		4		1				
<b>Тема 2.</b> Приголосні звуки. Інтонація.		4		1				
<b>Тема 3.</b> Словесний і фразовий наголос.		4	1	1				
<b>Тема 4.</b> Фонетичні явища. Правила читання німецької мови.		6	1	1				
<b>Тема 5.</b> Das Verb sein.		6		2				
<b>Тема 6.</b> Präsens der schwachen Verben. Vorstellungsgespräch.		6	1	2				
<b>Тема 7.</b> Kardinalzahlen. Das Verb „haben“		6		2				
<b>Тема 8.</b> Die Verneinung nicht, kein.		6		2				
<b>Тема 9.</b> Die Familie		8	1	2				
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>		<b>50</b>	<b>4</b>	<b>14</b>				
<b>Content Module 2. Wir lernen Fremdsprachen. Mein Arbeitstag. Mein Ruhetag.</b>								
<b>Тема 10.</b> Die untrennbaren Präfixe. Die trennbaren Präfixe.		6		2				
<b>Тема 11.</b> Ordnungszahlen. Imperativ.		6		2				
<b>Тема 12.</b> Präsens der starken Verben.		6	1	2				

<b>Тема 13.</b> Wir lernen Fremdsprachen.		8	1	2			
<b>Тема 14.</b> Die Possessivepronomen		6		2			
<b>Тема 15.</b> Reflexivverben.		6		2			
<b>Тема 16.</b> Das Nomen im Dativ.		6		2			
<b>Тема 17.</b> Präpositionen mit dem Dativ.		6		2			
<b>Тема 18.</b> Mein Arbeitstag. Mein Ruhetag.		8	2	2			
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>		<b>58</b>	<b>4</b>	<b>18</b>			
<b>Module 2.</b>							
<b>Content Module 3. Freizeit und Urlaub. Die Wohnung. Das Haus.</b>							
<b>Тема 19.</b> Präpositionen mit dem Akkusativ.		6		2			
<b>Тема 20.</b> Die Personalpronomen.		4		2			
<b>Тема 21.</b> Das Pronomen „man“.		4		2			
<b>Тема 22.</b> Freizeit und Urlaub.		8	1	2			
<b>Тема 24.</b> Die Modalverben.		4		2			
<b>Тема 25.</b> Präpositionen mit Dativ und Akkusativ.		6		2			
<b>Тема 26.</b> Die Wohnung.		6		2			
<b>Тема 27.</b> Das Haus.		8	1	2			
<b>Разом за змістовим модулем 3.</b>		<b>46</b>	<b>2</b>	<b>16</b>			
<b>Content Module 4. Die Jahreszeiten und das Wetter. Im Lebensmittelgeschäft. Mahlzeiten.</b>							
<b>Тема 29.</b> Das unpersönliche Pronomen „es“.		4		1			
<b>Тема 30.</b> Präpositionen mit dem Genetiv.		4		1			

<b>Тема 31.</b> Deklination der Adjektive.		6		1			
<b>Тема 32.</b> Die Steigerungssuffen der Adjektive.		4		1			
<b>Тема 33.</b> Die Jahreszeiten und das Wetter.		8	1	1			
<b>Тема 34.</b> Das Futurum.		4		1			
<b>Тема 35.</b> Verneinung „kein“.		4		1			
<b>Тема 36.</b> Imperativ.		4		1			
<b>Тема 37.</b> Im Lebensmittelgeschäft.		8		1			
<b>Тема 38.</b> Mahlzeiten.		8	1	1			
<b>Разом за змістовим модулем 4</b>		<b>56</b>	<b>2</b>	<b>10</b>			
<b>Разом</b>		<b>140</b>	<b>12</b>	<b>58</b>			

## 5. TASKS FOR INDEPENDENT WORK

Independent work of the student in I, II semester includes: preparation for practical classes: performing oral and written tasks, processing the main and additional lexical and grammatical material; systematization of the studied material for writing modular tests, dictates, translations, final tests; listening and performing tasks to the listened texts; in addition to these aspects, the student performs the following tasks within the relevant content modules:

<b>№ з/п</b>	<b>Topic</b>	<b>Number of hours</b>
1.	Bekanntschaft – Stellen Sie einander vor!	10
2.	Die Rolle der Familie im Gesellschaft.	10
3.	Wo und wie kann man die Fremdsprachen benützen.	10
4.	Im Übungsraum.	8
5.	Твір на тему „Das Haus meiner Träume“.	10
6.	Твір на тему „Meine Lieblingsjahreszeit“.	10
	<b>Total</b>	<b>58</b>

## 6. RECORDING SYSTEM AND ASSESSMENT CRITERIA

The current control is 40% of the amount of points paid for the evaluation of this module and in general is 40 points for the scoring loan.

The current assessment consists of the total number of points: - assessment during practical classes (SOFTWARE) (the maximum score in one lesson "5", and the current content module is defined as arithmetic mean);  
 - evaluation of self-performed work of students (CP) – 5 points.

Modular test works (ICDs) are determined in points according to the results of control and are 60 points: 20 points for each of the two written modules, as well as the final test work, which is evaluated at 20 points, and includes 10 tasks for checking and studying lexical material, 10 for grammar control.

#### 1st semester

Module 1 (Current Control)				Module 2 (Module control)			Сума балів
Змістовий Module 1		Змістовий Module 2		МКР №1	МКР №2	Тест	
ПЗ	СР	ПЗ	СР				
10	10	10	10	20	20	20	100

#### 2d semester

Module 1 (Current control)				Module 2 (Module control)			Сума балів
Змістовий Module 1		Змістовий Module 2		МКР №1	МКР №2	Тест	
ПЗ	СР	ПЗ	СР				
10	10	10	10	20	20	20	100

In the first semester, the form of control is scoring.

The test is set if the student has completed all types of educational work, which are determined by the program of the discipline and received at least 60 points. In case of unsatisfactory final evaluation, or if you want to increase the rating, the student can get points on the test by performing a certain type of work. The total amount of points for the course is 100. The assessment for the development of the course is set according to the assessment scale.

In the second semester, the final control takes place in the form of an exam, for which a student can get a maximum of 60 points. The student necessarily takes the exam in the event that he scored less than 75 points during the semester, or if he does not agree with the points that he scored. In this case, the points for modular control works are canceled, points for the current evaluation remain. The total amount of points for the course is 100. The assessment for the development of the course is set according to the assessment scale.

## Rating scale

ECTS score points	Grade	
	For Exam	For credit
90 – 100	Відмінно	Зараховано
82 – 89	Дуже добре	
75 – 81	Добре	
67 – 74	Задовільно	
60 – 66	Достатньо	
1 – 59	Незадовільно	Незараховано (з можливістю повторного складання)

## 7. RECOMMENDED LITERATURE

(A - main, B – secondary)

A.

1. Praktisches Deutsch. Жулінська М.О., Семенюк Л.Й. Навчальний посібник з дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» для студентів 3 курсу факультету міжнародних відносин. – Луцьк, 2013. – 140 С.
2. В.М. Завьялова, Л.В. Ильина “Практический курс немецкого языка (для начинающих)”/ В.М. Завьялова, Л.В. Ильина . – Москва: ЧеРо 1997. – 335 с.
3. Т. Камянова “Учебник немецкого языка Deutsch”/ Т. Камянова. – Москва: ЗАО “Славянский дом книги”, 2003. – 591 с.
4. С.А. Волина, Г.Б. Воронина, М.А. Педанова “Учебник немецкого языка для 2 года обучения”/ С.А. Волина, Г.Б. Воронина, М.А. Педанова. – Москва: “Высшая школа”, 1990. – 303 с.
5. Б.І. Гінка, З.Д. Мелех “Посібник-порадник для старшокласників та абітурієнтів”/ Б.І. Гінка, З.Д. Мелех . –Тернопіль:”Навчальна книга - Богдан”, 2005. – 236 с.
6. Н.Ф. Бориско, Н.В. Бессмертная, Н.А. Красовская “Интенсивный курс немецкого языка”/ Н.Ф. Бориско, Н.В. Бессмертная, Н.А. Красовская. – Киев:“А.С.К.”, 2001. – 396 с.
7. Wege. Lehrbuch. – Max Hueber Verlag, 1997. – 254 S.
8. Alles Gute! Ein deutscher Fernsprehkurs. Begleitbuch. – Bonn, 1989. – 176 S.
9. Christiane Braun, Wilhelm Brüggeman, Wolfgang Weerman “Wirtschaft auf Deutsch/Lehrwerk für Wirtschaftsdeutsch für die Mittelstufe”, Klett Edition Deutsch 1999. – 195 с.
- 10.Gerd Nicolaus, Margarete Sprenger, Wolfgang Weermann “Wirtschaft auf Deutsch/Wirtschaftsdeutsch für die Mittelstufe”, Klett Edition Deutsch 1999. – 324 с.



11. Н.Ф. Бориско “Бізнес-курс німецької мови/Wirtschafts Deutsch”, Київ: ТОВ “ВП Логос” 2002. – 350 с.
  12. Adelheid Höffgen “Deutsch, lernen für den Beruf”, Verlag für Deutsch. – 264 с.
  13. “Tatsachen über Deutschland“, Societäts-Verlag. – 544 с.
  14. В. Завьялова Л. Ильина “Практический курс немецкого языка для начинающих (Издание 6-е, переработанное и дополненное)”, Москва, “Лист Нью” 2003. – 875 с.
- В.**
14. Kontakt Deutsch.
  15. Themen neu 2. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache.
  16. Н.Ф. Бориско “Бізнес-курс німецької мови/Wirtschafts Deutsch”
  17. Herzlich willkommen. Deutsch für Fortgeschrittene in Hotel, Restaurant und Tourismus Hör- und Sprechübungen
  18. Modelle für den audiolingualen Unterricht 2 A. Werner und Alice Beile
  19. Modelle für den audiolingualen Unterricht 2 B. Werner und Alice Beile

## **8. Exam questions**

1. Vorstellungsgespräch.
2. Bekanntschaft – Stellen Sie einander vor!
3. Die Rolle der Familie im Gesellschaft.
4. Meine Familie.
5. Mein Freund.
6. Meine Freundin.
7. Mein Hobby.
8. Die Familie meines Freundes.
9. Wir lernen Fremdsprachen.
10. Im Deutsch Unterricht.
11. Im Übungsraum.
12. Wo und wie kann man die Fremdsprachen benutzen.
13. Mein Arbeitstag.
14. Der Arbeitstag meiner Mutter.
15. Mein Ruhetag.
16. Der Ruhetag meiner Mutter.
17. Tage. Monate. Jahreszeiten.
18. Meine Lieblingsjahreszeit.
19. Freizeit und Urlaub.
20. Die Wohnung.
21. Das Haus.
22. Die Wohnung meiner Freundin.
23. Das Haus Meines Freundes.
24. Das Haus meiner Träume.
25. Die Jahreszeiten und das Wetter.
26. Das Wetter.
27. Im Lebensmittelgeschäft.
28. Mahlzeiten.

29.Im Restaurant.

30.Im Cafe.